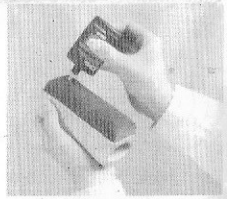
RCA discwasher

Vinyl Record Care System

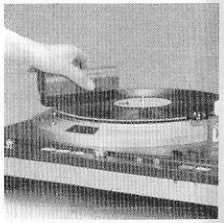
Congratulations on the purchase of your new RCA Discwasher Vinyl Record Care System. This system removes dust, dirt and fingerprints from your vinyl record collection, bolstering playback and performance. Unlike other cleaners, the D4+™ system is able to lift and suspend contaminants in solution on the record surface so the record cleaning pad can easily and efficiently remove the debris. For best performance, lightly clean records prior to each playing and clean new records prior to first play.

APPLICATION



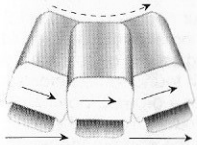
Apply 3-6 drops of D4+™ Cleaning Solution in a line on the leading edge of the record cleaning pad (the arrow on the end of the handle points toward the leading edge). Distribute the solution along the leading edge of the pad using several deliberate strokes with the bottom of the D4+™ bottle, forming a strip of damp fabric.

POSITION



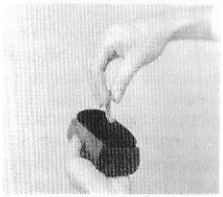
Position the record cleaning pad with the arrow end of the handle towards the outer edge of the record. Gently contact the record with the damp leading edge of the cleaning pad, being careful not to contact the record with the wood handle.

CLEAN/DRY



Manually turn the record turntable by placing your finger on the record label and turning in the same direction that the turntable normally turns. Allow the damp leading edge of the pad to contact the record for about three revolutions. Always clean your records moving with the grooves, never across them. Dry the record by rolling the wooden handle towards the middle and back edge of the cleaning pad for about three revolutions. Air drying is not recommended.

MAINTAIN RECORD CLEANING PAD



Clean the record cleaning pad by lightly brushing in the direction of the arrow on the handle with the small, red-handled brush. A dry record cleaning pad may be lightly brushed lengthwise.

CLEANING HEAVILY CONTAMINATED RECORDS

Heavily contaminated records often require a more intensive cleaning to remove dense fingerprints and impacted particles. The D4+™ Record Care System is a safe and effective cleaning system for these records.

1. Place the record on a soft, clean surface.
2. Apply fluid as directed in step one of the instructions. Proportionately more fluid and pad pressure may be necessary to clean badly contaminated grooves.
3. Move the pad firmly and evenly in concentric circles around the record label. Always move with the grooves and never across them.
4. Carefully dry the record. (The pad itself may be dried with a towel to speed fluid removal.) Air drying is not recommended. The contamination will be removed from the record by the capillary action of the record cleaning pad.

MAINTAINING THE CARE SYSTEM

1. After use, always groom the pad with the mini dust brush.
2. When the pad is wet, brush the fibers in the same direction as the arrow on the cleaning pad handle. When dry, brush the fibers lengthwise.
3. Do not contaminate the pad with tap water, other cleaners, soaps or sprays of any kind.

ALWAYS CLEAN YOUR RECORDS MOVING WITH THE GROOVES, NEVER ACROSS THEM.

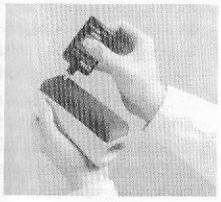
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN

RCA discwasher

Système d'entretien de disques de vinyle

Nous vous félicitons d'avoir acheté le nouveau système d'entretien de disques de vinyle RCA Discwasher. Ce système élimine la poussière, la saleté et les marques de doigts de votre collection de disques de vinyle, améliorant ainsi la lecture et le rendement. Contrairement aux autres nettoyeurs, le système D4+MC permet de détacher et de suspendre les contaminants dans la solution à la surface du disque de sorte que la plaquette de nettoyage peut facilement et efficacement éliminer les débris. Pour un meilleur rendement, nettoyer légèrement les disques avant chaque lecture et nettoyer les disques neufs avant l'utilisation initiale.

APPLICATION

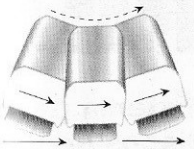


Appliquer 3 à 6 gouttes de solution de nettoyage D4+MC en ligne sur le bord avant de la plaquette de nettoyage de disque (la flèche à l'extrémité de la poignée pointe en direction du bord avant). Répartir la solution le long du bord avant de la plaquette en passant plusieurs fois la partie inférieure de la bouteille de D4+MC, pour former une bande de tissu humide.

POSITION

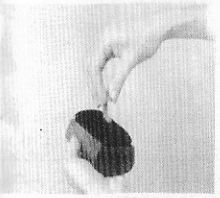
Placer la plaquette de nettoyage de sorte que la flèche de la poignée pointe en direction du bord avant du disque. Toucher légèrement le disque avec le bord avant de la plaquette de nettoyage en prenant garde de ne pas toucher le disque avec la poignée de bois.

NETTOYER/SÉCHER



Tourner le tourne-disque manuellement en plaçant le doigt sur l'étiquette du disque et en tournant dans le sens normal du tourne-disque. Laisser le bord avant de la plaquette de nettoyage sur le disque pendant environ trois tours. Toujours nettoyer les disques en suivant les sillons, jamais en travers de ceux-ci. Sécher le disque en roulant la poignée de bois vers le centre et le bord arrière de la plaquette pendant environ trois tours. On déconseille de sécher à l'air.

ENTRETIEN DE LA PLAQUETTE DE NETTOYAGE DE DISQUE



Nettoyer la plaquette de nettoyage de disque en brossant légèrement dans le sens de la flèche sur la poignée avec la petite brosse à poignée rouge. On peut frotter légèrement une plaquette de nettoyage de disque sec dans le sens de la longueur.

NETTOYAGE DES DISQUES TRÈS CONTAMINÉS

Les disques très contaminés exigent souvent un nettoyage plus soigné pour éliminer les marques de doigts tenaces et les particules incrustées. Le système d'entretien des disques D4+MC constitue un moyen sûr et efficace de nettoyer ces disques.

1. Placer le disque sur une surface propre et douce.
2. Appliquer le liquide tel qu'indiqué à la première étape des instructions. On devra peut-être appliquer plus de liquide et exercer une plus grande pression sur la plaquette pour nettoyer les sillons très contaminés.
3. Déplacer la plaquette avec fermeté et uniformément dans un mouvement concentrique autour de l'étiquette du disque. Toujours suivre les sillons et ne jamais frotter en travers de ceux-ci.
4. Sécher soigneusement le disque. (La plaquette peut être séchée avec une serviette pour essuyer plus rapidement le liquide.) On déconseille le séchage à l'air. La contamination est éliminée du disque sous l'action capillaire de la plaquette de nettoyage de disque.

ENTRETIEN DU SYSTÈME D'ENTRETIEN

1. Après l'utilisation, toujours nettoyer la plaquette avec la mini-brosse.
2. Lorsque la plaquette est humide, brosser les fibres dans le sens de la flèche sur la poignée de la plaquette de nettoyage. Brosser les fibres dans le sens de la longueur si la plaquette est sèche.
3. Ne pas contaminer la plaquette avec l'eau du robinet, d'autres nettoyeurs, du savon ou un vaporisateur quelconque.

TOUJOURS NETTOYER LES DISQUES EN SUIVANT LES SILLONS, JAMAIS EN TRAVERS DE CEUX-CI.

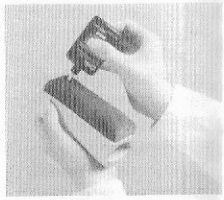
GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANT

RCA discwasher

Sistema para el cuidado de discos de vinilo

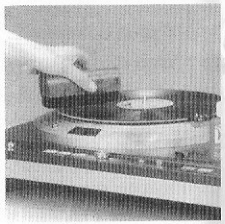
Felicitaciones por la compra de su nuevo Sistema de Cuidado para Discos de Vinilo RCA Discwasher. Este sistema limpia el polvo, la suciedad y las huellas de su colección de discos de vinilo, optimizando el sonido y la función. A diferencia de otros limpiadores, el sistema D4+™ levanta y suspende los contaminantes en una solución sobre la superficie del disco, de esta forma la almohadilla limpiadora quita cualquier basura con facilidad y eficacia. Para mejores resultados, limpie los discos ligeramente antes de tocarlos y limpie los discos nuevos antes de tocarlos por primera vez.

APLICACIÓN



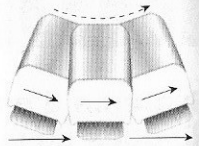
Aplique 3-6 gotas de la Solución Limpiadora D4+™ en una línea sobre la orilla principal de la almohadilla para limpiar (la flecha al final del mango indica la orilla principal). Distribuya la solución por toda la orilla principal de la almohadilla con varios golpes deliberados con la parte baja del frasco D4+™, para crear una franja húmeda en el trapo.

POSICIÓN



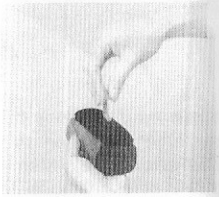
Coloque la almohadilla con el cabo de la flecha del mango hacia la orilla exterior del disco. Limpie el disco con la orilla principal húmeda de la almohadilla, sin tocar el disco con el mango de madera.

LIMPIE/SEQUE



Gire el tocadiscos con la mano colocando su dedo sobre el sello del disco y girándolo en la misma dirección que normalmente gira el tocadiscos. Deje que la orilla principal de la almohadilla haga contacto con el disco por cerca de tres revoluciones. Siempre limpie su disco en la misma dirección que las ranuras, nunca en sentido atravesado. Seque el disco deslizando el mango de Madera hacia las orillas del medio y de atrás de la almohadilla por cerca de tres revoluciones. No se recomienda que lo seque al aire.

PARA CUIDAR LA ALMOHADILLA



Limpie la almohadilla de limpieza para discos, cepillándola en la dirección que indica la flecha en la manilla con el cepillo pequeño con la manilla roja. Una almohadilla para limpiar discos podría cepillarse con suavidad por todo lo largo.

PARA LIMPIAR DISCOS ALTAMENTE CONTAMINADOS

Los discos con demasiada contaminación a menudo requieren una limpieza más intensa para limpiar huellas muy densas y partículas muy pegadas. El Sistema de Cuidado para Discos D4+™ es un sistema de limpieza seguro y eficaz para estos discos.

1. Coloque el disco en una superficie suave y limpia.
2. Aplique las gotas según las instrucciones en el primer paso. Más gotas y mayor presión con la almohadilla podrían necesitarse para limpiar ranuras con demasiada contaminación.
3. Mueva la almohadilla con firmeza y uniformemente en círculos concéntricos alrededor del sello del disco. Siempre limpie su disco en la misma dirección que las ranuras, nunca en sentido atravesado.
4. Seque el disco con cuidado. (Puede secar la almohadilla con una toalla con más rapidez.) No se recomienda secar al aire. Limpiará la contaminación del disco por la acción capilar de la almohadilla de limpieza.

PARA ASEAR EL SISTEMA DE LIMPIEZA

1. Después de cada uso, limpie la almohadilla con el mini cepillo.
2. Para almohadillas húmedas, cepille las fibras en la misma dirección que la flecha en el mango. Para almohadillas secas, cepille las fibras por todo lo largo.
3. No contamine la almohadilla con agua potable, otros limpiadores, jabones o rocíos de ningún tipo.

SIEMPRE LIMPIE SU DISCO EN LA MISMA DIRECCIÓN QUE LAS RANURAS, NUNCA EN SENTIDO ATRAVESADO.

MANTÉNGALO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

LIMITED LIFETIME WARRANTY

Our company (in the U.S., THOMSON INC. / In Canada, Thomson multimedia Ltd.) will replace this product, regardless of how long you, the original purchaser, own it if found to be defective in materials or workmanship. For a prompt, no charge replacement of equivalent product, return the defective product postage prepaid to the appropriate address.

Audiovox Electronics Corporation
150 Marcus Blvd.
Hauppauge, NY 11788.

Audiovox Canada Ltd.,
c/o Genco, 6685 Kennedy Road
Unit #3, Door 16,
Mississauga,ON,Canada,
L5T 3A5

This replacement is the company's sole obligation under this warranty. THOMSON INC. / Thomson multimedia Ltd. will not be responsible for any incidental or consequential damages or for any loss arising in connection with the use or inability to use this product. Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty excludes defects or damage due to misuse, abuse, or neglect. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state/province to province.

GARANTIE LIMITÉE À VIE

Notre compagnie (aux États-Unis, THOMSON INC. / au Canada, Thomson multimédia Ltée) remplacera ce produit, peu importe depuis quand le propriétaire original le possède, s'il est jugé défectueux en termes de matériaux ou de main-d'œuvre. Pour obtenir rapidement un produit de remplacement équivalent, sans frais, retourner le produit défectueux port payé à l'adresse appropriée.

Audiovox Electronics Corporation
150 Marcus Blvd.
Hauppauge, NY 11788.

Audiovox Canada Ltd.,
c/o Genco, 6685 Kennedy Road
Unit #3, Door 16,
Mississauga,ON,Canada,
L5T 3A5

Ce remplacement constitue la seule obligation de la compagnie en vertu de cette garantie. THOMSON INC. / Thomson multimédia Ltée ne sera pas tenue responsable des dommages accidentels ou accessoires ni des pertes attribuables à l'utilisation ou à l'incapacité d'utiliser ce produit. Certains états/centaines provinces ne permettent pas d'exclure ou de restreindre les dommages accidentels ou accessoires, par conséquent, les restrictions ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie exclut les défauts ou dommages attribuables à la mauvaise utilisation, à l'abus ou à la négligence. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un état / une province à l'autre.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

Nuestra compañía (THOMSON INC., en EE.UU. / Thomson multimedia Ltd., en Canadá) repondrá este producto, sin importar el tiempo que usted, el comprador original, lo posea si se encuentra con defectos en el material o la fabricación. Para obtener una rápida restitución sin cargos de un producto equivalente, devuelva el producto defectuoso con el importe postal prepagado a la dirección correspondiente.

Audiovox Electronics Corporation
150 Marcus Blvd.
Hauppauge, NY 11788.

Audiovox Canada Ltd.,
c/o Genco, 6685 Kennedy Road
Unit #3, Door 16,
Mississauga,ON,Canada,
L5T 3A5

Esta restitución es la única responsabilidad de la compañía bajo esta garantía. THOMSON INC. / Thomson multimedia Ltd. no será responsable por ningún daño imprevisto o consiguiente, o por cualquier pérdida que surja en conexión al uso o inhabilidad de usar este producto. Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños imprevistos o consiguientes, así que la limitación o exclusión antes mencionada podría no aplicarle a usted. Está garantía excluye los defectos o daños originados por maltrato, abuso o negligencia. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted podría también tener otros derechos, los cuales varían de un estado a otro, o de una provincia a otra.

Always clean your records moving with the grooves, never across them.

Toujours nettoyer les disques en suivant les sillons, jamais en travers de ceux-ci.

Siempre limpie su disco en la misma dirección que las ranuras, nunca en sentido atravesado.

©2007 Audiovox Accessories Corporation
111 Congressional B lvd., Suite 350
Carmel,IN 46032

Trademarks Registered.
Marques Déposées.
Marcas Registradas.

Made In China.
Fabriqué en Chine.
Hecho en China.